



Sara Persichini

Nazionalità: Italiana

 (+39) 3468615005

Data di nascita: 03/07/1998

 **Indirizzo e-mail:** sara_persichini@libero.it

 **LinkedIn :** <https://www.linkedin.com/in/sara-persichini-a8b32220a/>

 **Indirizzo:** Via Tortona 48/14, 16139 Genova (Italia)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale

Università degli Studi eCampus [Attuale]

Master in Traduzione Settoriale

S.S.I.T. Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara [2021 – 2021]

Voto finale : 104/110

- Traduzione tecnica (manuali d'uso, garanzie, norme di sicurezza, brevetti)
- Traduzione giuridica-commerciale (contratti, procure, atti notarili)
- Traduzione per il turismo (guide turistiche, testi per strutture ricettive, turismo artistico, naturalistico ed enogastronomico)

Combinazione linguistica: francese>italiano

Laurea Triennale in Teorie e Tecniche della Mediazione Interlinguistica

Università degli Studi di Genova [2017 – 2020]

Voto finale : 110 e lode

Tesi: Traduzione e commento de La petite évasion di Daniela Ginevro

Principali materie di studio:

- Lingua e traduzione francese
- Lingua e traduzione russa

Semestre di studio all'estero con programma Erasmus

Université Toulouse Jean-Jaurès [2019 – 2020]

Indirizzo: 5 Allée Antonio Machado, 31058 Toulouse, (Francia)

Diploma di Liceo Linguistico

Liceo Linguistico Grazia Deledda [2012 – 2017]

Voto finale : 78/100

ESPERIENZA LAVORATIVA

Insegnante privata di francese

[Attuale]

Attività di insegnamento della lingua francese per ragazzi e adulti

Traduttrice del romanzo francese Le Souffleur di Marion Fioravanti

[2021 - 2021]

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre:

italiano

Altre lingue:

francese

**ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1
PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1**

inglese

**ASCOLTO B2 LETTURA B2 SCRITTURA B2
PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2**

russo

**ASCOLTO B1 LETTURA B2 SCRITTURA B2
PRODUZIONE ORALE B1 INTERAZIONE ORALE B1**

COMPETENZE DIGITALI

Padronanza del Pacchetto Office (Word, PowerPoint, Excel, Outlook) / Gestione autonoma della posta e-mail

REFERENZE

Ingegnere elettronico

Nome: Marion Fioravanti

Numero di telefono: (+33) 687167780

E-mail: marionfiora@gmail.com

Traduzione in italiano del romanzo poliziesco francese Le Souffleur di Marion Fioravanti

CONFERENZE E SEMINARI

Webinar di traduzione letteraria dal francese

[Parole Migranti , 2021 - 2021]

Webinar di traduzione letteraria dal russo

[Parole Migranti, 2021 - 2021]

COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Predisposizione al lavoro di squadra spiccata grazie ai progetti di gruppo realizzati durante il mio percorso accademico

Puntualità e attenzione ai dettagli

Capacità di problem solving

COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI.

Ottime capacità relazionali acquisite attraverso l'esperienza come insegnante di francese

Empatia ed eccellenti doti comunicative

Energica e dinamica

PATENTE DI GUIDA

Patente di guida: B